

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

ZAKLJUČAK

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Protokolom 6. sjednice Zajedničkog povjerenstva za znanstveno-tehničku suradnju o provedbi Ugovora o znanstveno-tehničkoj suradnji između Vlade Republike Hrvatske i Savezne Vlade Republike Austrije, potpisanim u Zagrebu, 5. studenoga 2013. godine, u tekstu koji je dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/14-02/1, urbroja: 521-IV-02-02/03-14-4, od 11. veljače 2014. godine.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

PROTOKOL

6. sjednice Zajedničkog povjerenstva za znanstveno-tehničku suradnju o provedbi Ugovora o znanstveno-tehničkoj suradnji između Vlade Republike Hrvatske i Savezne Vlade Republike Austrije, potpisanog 12. ožujka 2003. godine

Zagreb, 5. studenoga 2013.

U svrhu provedbe Ugovora o znanstveno-tehničkoj suradnji sklopljenog između Vlade Republike Hrvatske i Savezne Vlade Republike Austrije, potpisanog 12. ožujka 2003. godine, u Zagrebu je 5. studenoga 2013. u skladu s člankom 5., održana 6. sjednica Zajedničkog povjerenstva za znanstveno-tehničku suradnju.

Hrvatsko izaslanstvo vodio je gospodin prof. dr. sc. Saša Zelenika, zamjenik ministra znanosti, obrazovanja i sporta u Ministarstvu znanosti, obrazovanja i sporta.

Austrijsko izaslanstvo vodila je gospođa Christine Buzeczki, zamjenica voditelja Službe za međunarodnu istraživačku suradnju u Saveznom ministarstvu znanosti i istraživanja.

Sastav obaju izaslanstava nalazi se u Prilogu 1.

Oba izaslanstva podnijela su izvješće o aktualnom stanju znanosti i istraživanja u svojoj zemlji.

Oba izaslanstva potvrdila su namjeru ugovornih strana znanstveno-tehničku suradnju dalje razvijati i intenzivirati. Naglašavaju da uspješna bilateralna suradnja predstavlja važan i potreban temelj regionalne i multilateralne suradnje u području znanosti i istraživanja. Izjašnjavaju se da se suradnja i dalje ostvaruje temeljem zajedničkih istraživačkih projekata.

Za težišta suradnje preporučena su sljedeća područja:

1. u strukturnom pogledu: intenziviranje regionalne i multilateralne suradnje, a posebno suradnje u sklopu Okvirnih programa EU za istraživanje, razvoj i demonstracijske aktivnosti;
2. u tematskom pogledu: područja istraživanja koja su u zajedničkom interesu obiju ugovornih strana.

Zajedničko je povjerenstvo izuzetno pozitivno ocijenilo provedbu zajedničkih projekata odobrenih Protokolom 5. sjednice zajedničkog povjerenstva za znanstveno-tehničku suradnju između Vlade Republike Hrvatske i Savezne Vlade Republike Austrije od 2. prosinca 2011. godine.

Zajedničko je povjerenstvo razmatralo i donijelo Radni program za 2014. i 2015. godinu. Taj Radni program priložen je Protokolu kao Prilog 2 i smatra se njegovim sastavnim dijelom.

Radni program u okviru kojega se primarno podupire mobilnost hrvatskih i austrijskih partnera u svrhu pripreme i provedbe zajedničkih znanstveno-tehničkih aktivnosti, sadrži dogovore o oblicima suradnje, realizaciji razmjene osoblja, uključujući financijske i administrativne odredbe, te popis zajedničkih projekata koji nakon obostranog usuglašavanja prihvaćaju radi provedbe u razdoblju od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2015. godine.

Zajedničko je povjerenstvo odobrilo 21 zajednički projekt. Projekt pod rednim brojem 22 odobrit će se pod uvjetom imenovanja novog voditelja odnosno voditeljice (in memoriam gospođi prof. Rositi Schjerve-Rindler, Sveučilište u Beču).

Zajedničko je povjerenstvo sa zadovoljstvom utvrdilo ostvarivanje suradnje između hrvatskih i austrijskih ustanova na temelju brojnih posebnih sporazuma u području znanosti i istraživanja u cilju podupiranja i jačanja zajedničkih znanstvenih aktivnosti u raznim stručnim područjima. Posebno se ističe kontinuirana suradnja hrvatskih i austrijskih astronoma pri korištenju hrvatsko-austrijskog 1-metarskog teleskopa na Opservatoriju Hvar.

Zajedničko je povjerenstvo dogovorilo:

1. da se u slučaju potrebe predvidi, između sastanaka Zajedničkog povjerenstva, održavanje bilateralnih operativnih sastanaka Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske s jedne strane te Saveznog ministarstva znanosti i istraživanja Republike Austrije i Centra za međunarodnu suradnju i mobilnost Austrijske službe za razmjenu d.o.o. (ÖAD GmbH) s druge strane, radi razmatranja eventualno nastalih operativnih pitanja.
2. da će objaviti natječaje Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske s jedne strane te Saveznog ministarstva znanosti i istraživanja Republike Austrije i Centra za međunarodnu suradnju i mobilnost Austrijske službe za razmjenu d.o.o. (OeAD GmbH) s druge strane, za nove projekte. Trajanje projekta utvrđuje se na najviše dvije godine.
3. da će radi proširenja dosadašnje interdisciplinarnе suradnje u istraživačkim područjima od zajedničkog interesa obiju zemalja provoditi odnosno poticati bilateralne sastanke (radionice,

seminare, dane znanosti, itd.) hrvatskih i austrijskih grupa istraživača, te informacijske prezentacije o stanju znanstvenog razvoja u objema zemljama.

Termine za takve prezentacije zajednički će utvrditi s hrvatske strane Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta, a s austrijske strane Savezno ministarstvo znanosti i istraživanja.

Obje ugovorne strane nastojat će poduprijeti sudjelovanje svojih znanstvenika u europskim istraživačkim programima, posebno u programima COST i EUREKA te u Okvirnom programu EU za istraživanje i inovacije.

Zajedničko je povjerenstvo utvrdilo da postoji izvrsna suradnja između hrvatskog Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta i austrijskog Saveznog ministarstva znanosti i istraživanja kroz multilateralne projekte umrežavanja, kao što je npr. projekt EU South-East European ERA NET.PLUS (SEE-ERA.NET PLUS), sufinanciran od strane Europske komisije kroz 7. okvirni program za istraživanje i tehnološki razvoj (FP7).

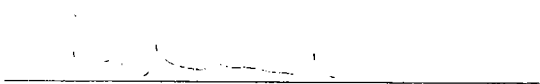
Obje ugovorne strane složile su se da redovito evaluiraju Radni program.

Dogovoreno je da Zajedničko povjerenstvo u cilju provedbe hrvatsko-austrijskog Ugovora o znanstveno-tehničkoj suradnji održi svoj idući redovni sastanak u drugoj polovici 2015. godine u Austriji.

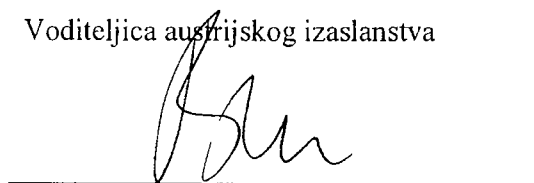
Ovaj Protokol ostaje na snazi do 31. prosinca 2015. godine. Protokol će biti valjan i nakon tog datuma, do stupanja na snagu novog Protokola, ali ne duže od godinu dana.

Sastavljeno u Zagrebu, 5. studenoga 2013. godine, u dva izvornika na hrvatskom i njemačkom jeziku, pri čemu se oba teksta smatraju jednako vjerodostojnim.

Voditelj hrvatskog izaslanstva



Voditeljica austrijskog izaslanstva



Hrvatsko izaslanstvo:

prof. dr. sc. Saša Zelenika zamjenik ministra znanosti, obrazovanja i sporta, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske, voditelj izaslanstva;

Gabrijela Herceg Sarajlić načelnica Sektora za međunarodnu suradnju, programe i projekte Europske unije, Uprava za znanost i tehnologiju, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske;

Marija Crnić viša stručna savjetnica, Uprava za znanost i tehnologiju, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske;

Austrijsko izaslanstvo:

Christine Buzeczki

zamjenica voditelja Službe za
međunarodnu istraživačku suradnju,
Savezno ministarstvo znanosti i
istraživanja Republike Austrije,
voditeljica izaslanstva;

Samira Krpuljević-Seferović

programska savjetnica, Centar za
međunarodnu suradnju i mobilnost
(ICM), Austrijska služba za
razmjenu d.o.o.

**Radni program
za 2014. i 2015. godinu**

sastavljen povodom 6. sjednice Mješovitog povjerenstva za znanstveno-tehničku suradnju u cilju provedbe Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Savezne Vlade Republike Austrije o znanstveno-tehničkoj suradnji, potpisanog 12. ožujka 2003. godine.

Zagreb, 5. studenoga 2013.

1. OBLICI SURADNJE
2. ADMINISTRATIVNE ODREDBE
3. RAZMJENA OSOBA
4. FINANCIJSKE ODREDBE
5. IZBOR PROJEKATA
6. SLJEDEĆI NATJEČAJ ZA ZAJEDNIČKE PROJEKTE
7. POPIS ODOBRENIH PROJEKATA (RAZDOBLJE 2014. – 2015.)

1. OBLICI SURADNJE

Provedba zajedničkih projekata

Radi izrade i provedbe zajedničkih projekata sukladno članku 3. predmetnog Ugovora, Mješovito će povjerenstvo podupirati:

- kratkoročne stručne posjete do 10 dana boravka sveučilišnih nastavnika i nastavnica, znanstvenika i znanstvenica te stručnjaka i stručnjakinja koji sudjeluju u suradnji
- dugoročne znanstvene boravke (do 3 mjeseca)

Ugovorne strane obavještavat će redovno jedna drugu o znanstveno-tehničkim događanjima u svojoj zemlji, te će podupirati sudjelovanje znanstvenika i znanstvenica, istraživača i istraživačica te stručnjaka i stručnjakinja druge zemlje na tim događanjima.

2. ADMINISTRATIVNE ODREDBE

Odgovorne ustanove za realizaciju projekta prema točki 1. su:

U Hrvatskoj:

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske

Donje Svetice 38

HR-10000 Zagreb

Telefon: +385 1 45 94 353

faks: +385 1 45 94 349

E-mail: znanost@mzos.hr

Web-stranica: <http://www.mzos.hr>

U Austriji, ustanova kojoj je Savezno ministarstvo znanosti i istraživanja dalo mandat:

Zentrum für Internationale Kooperation und Mobilität

Österreichischer Austauschdienst GmbH (OeAD)

Ebendorfstraße 7

A-1090 Wien

Telefon: +43 1 53408-447

Fax: +43 1 53408-499

E-mail: wtz@oead.at

Web-stranica: <http://www.oead.at>

Voditelji odnosno voditeljice projekta dužni su po isteku projekta predati zajedničko izvješće o tijeku i ishodu znanstvene suradnje prema točki 1. Izvješće će se, sukladno točki 2. predati hrvatskim i austrijskim ustanovama koje su nadležne za provedbu Radnog programa.

3. RAZMJENA OSOBA

Partneri koji surađuju na projektu uskladit će najmanje 3 tjedna prije planiranog roka posjeta njegov termin i trajanje u stranoj znanstvenoj ustanovi primateljici.

Austrijski voditelj odnosno voditeljica projekta prijavit će potom Uredu za akademsku suradnju i mobilnost Službe za razmjenu (ÖAD) znanstveni boravak dotičnog hrvatskog znanstvenika odnosno znanstvenice.

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske doznačit će ukupni godišnji iznos na račun ustanove voditelja odnosno voditeljice projekta.

Ugovorne strane pomoći će po potrebi u pronalaženju smještaja.

Znanstvene ustanove šiljateljice ugovornih strana pobrinut će se da izaslani znanstvenici i znanstvenice te stručnjaci i stručnjakinje imaju obvezno zdravstveno osiguranje i osiguranje od nezgode.

4. FINANCIJSKE ODREDBE

Svaka Ugovorna strana preuzima troškove putovanja za osobe koje šalje, te troškove boravka za osobe koje je primila.

U Hrvatskoj:

Za kratkoročne stručne posjete do 10 dana, predviđene u okviru odobrenog projekta, odobrava se sljedeći dnevni iznos uključujući noćenje:

- 73 EUR-a na dan (uklj. troškove stanovanja)

Za posjete od 11 dana do 30 dana, predviđene u okviru odobrenog projekta, odobravaju se sljedeći mjesečni iznosi:

- za znanstvenike i znanstvenice starije od 35 godina:
 - od 11. do 30. dana po 23,50 EUR-a dnevno
- za poslijediplomante od 30 godina do 35 godina:
 - do 20. dana najviše 10 dnevnih iznosa (= 730 EUR-a)
 - od 21. dana puni mjesečni iznos (= 1.040 EUR-a)
- za studente i studentice te diplomante do 30 godina:

do 20. dana najviše 10 dnevnih iznosa (= 730 EUR-a)

od 21. dana puni mjesečni iznos (= 940 EUR-a)

(svi iznosi uklj troškove stanovanja)

Za posjete do 3 mjeseca, predviđene u okviru odobrenog projekta, odobravaju se sljedeći mjesečni iznosi:

- za znanstvenike i znanstvenice starije od 35 godina:
1.200 EUR-a na mjesec (uklj. troškove stanovanja)
- za poslijediplomante od 30 godina do 35 godina:
1.040 EUR-a na mjesec (uklj. troškove stanovanja)
- za studente i studentice te diplomante do 30 godina:
940 EUR-a na mjesec (uklj. troškove stanovanja)

Isplata austrijskim znanstvenicima i znanstvenicama uslijedit će kod hrvatskih ustanova u kojima gostuje znanstvenik odnosno znanstvenica.

U Austriji:

Za kratkoročne stručne posjete do 10 dana, predviđene u okviru odobrenog projekta, odobrava se sljedeći dnevni iznos uključujući noćenje:

- 73 EUR-a na dan (uklj. troškove stanovanja)

Za posjete od 11 dana do 30 dana, predviđene u okviru odobrenog projekta, odobravaju se sljedeći mjesečni iznosi:

- za znanstvenike i znanstvenice starije od 35 godina:
od 11. do 30. dana po 23,50 EUR-a dnevno
- za poslijediplomante od 30 godina do 35 godina:
do 20. dana najviše 10 dnevnih iznosa (= 730 EUR-a)
od 21. dana puni mjesečni iznos (= 1.040 EUR-a)
- za studente i studentice te diplomante do 30 godina:
do 20. dana najviše 10 dnevnih iznosa (= 730 EUR-a)
od 21. dana puni mjesečni iznos (= 940 EUR-a)

(svi iznosi uklj troškove stanovanja)

Za posjete do 3 mjeseca, predviđene u okviru odobrenog projekta, odobravaju se sljedeći mjesečni iznosi:

za znanstvenike i znanstvenice starije od 35 godina:

1.200 EUR-a na mjesec (uklj. troškove stanovanja)

- za poslijediplomante preko 30 godina do 35 godina:

1.040 EUR-a na mjesec (uklj. troškove stanovanja)

- za studente i studentice te diplomante do 30 godina:

940 EUR-a na mjesec (uklj. troškove stanovanja)

Isplata navedenih sredstava za hrvatske znanstvenike i znanstvenice uslijedit će osobno u lokalnim podružnicama Austrijske službe za razmjenu d.o.o. ili neposredno u austrijskoj ustanovi u kojoj gostuje znanstvenik odnosno znanstvenica.

5. IZBOR PROJEKATA

Ugovorne strane suglasile su se podržati 21 zajednički projekt u zajedničkom istraživačkom interesu, za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2015. godine. Projekt pod rednim brojem 22 odobrit će se pod uvjetom imenovanja novog voditelja odnosno voditeljice (in memoriam gospođi prof. dr. sc. Rositi Schjerve-Rindler, Sveučilište u Beču).

6. SLJEDEĆI NATJEČAJ ZA ZAJEDNIČKE PROJEKTE

Natječaj će se raspisati najmanje 6 mjeseci prije sastanka Mješovitog povjerenstva od strane nadležnih ustanova prema točki 2.

Prijedlozi projekta moraju sadržavati:

1. Zajednički naziv projekta, detaljan opis teme, te ciljeve istraživačkog rada;
2. Naziv i adresu suradnih austrijskih i hrvatskih ustanova, te imena voditelja odnosno voditeljice projekta te suradnika odnosno suradnica na projektu;
3. Putovanja i boravke, podijeljene po godinama, koji su potrebni za provedbu zajedničkog projekta.

Hrvatski i austrijski partneri na projektu moraju zajednički izraditi prijedlog projekta te ga, sukladno točki 2., paralelno predati ustanovi u svojoj zemlji koja je nadležna za realizaciju projekta.

U skladu s točkom 2. predani prijedlozi projekta proći će paralelno u obje zemlje postupak nacionalne evaluacije od strane ustanove koja je nadležna za realizaciju projekta, te će biti uvršteni na zajedno usklađen popis projekata.

Mješovito povjerenstvo će zajedno sa usklađenog popisa izabrati one zajedničke projekte koji će dobiti potporu i sastavit će konačan popis prihvaćenih zajedničkih projekata koji je uključen u Radni program kao točka 7.

Za raspisivanje natječaja za Radni program 2016.–2017. dogovoreni su sljedeći termini:

Objava natječaja:	20. ožujak 2015.
Rok za predaju zajedničkih prijedloga projekata:	22. svibanj 2015.

7. POPIS ODOBRENIH PROJEKATA (RAZDOBLJE 2014.– 2015., Prilog 3)

Odobreni hrvatsko-austrijski projekti 2014./2015.

Redni broj	Znanstveno područje/polje	Hrvatska ustanova	Hrvatski voditelj	Naziv projekta	Austrijska ustanova	Austrijski voditelj
1.	interdisciplin. područje znanosti geografija	Prirodoslovno-matematički fakultet Zagreb	Martina Jakovčić	Prostorni utjecaj postindustrijske i postsocijalističke prenamjene brownfield zemljišta na urbani razvoj. Komparativna analiza Beča i Zagreba	Austrijska akademija znanosti u Beču	Heinz Fassmann
2.	tehničke znanosti rudarstvo	Rudarsko-geološko-naftni fakultet Zagreb	Marta Mileusnić	Lončarstvo u prapovijesnim kulturama, s naglaskom na Halštatsku kulturu, na području hrvatskog i austrijskog Podunavlja	Sveučilište za kulturu tla u Beču	Karin Wriessnig
3.	tehničke znanosti materijali	Institut Ruđer Bošković	Andreja Gajović	Dizajn, fizikalno-kemijska i mehanička karakterizacija inovativnih keramičkih kompozita za koštane implantate	Sveučilište u Leobenu	Marco Deluca
4.	tehničke znanosti strojarstvo	Fakultet strojarstva i brodogradnje Zagreb	Igor Karšaj	Optičko snimanje trodimenzijske raspodjele deformacija u ljudskom intraluminalnom trombu	Tehničko sveučilište u Grazu	Gerhard A. Holzapfel
5.	društvene znanosti sociologija	Sveučilište Jurja Dobrile u Puli	Igor Duda	Politika nacionalnog identiteta i demokratizacija u Austriji i Hrvatskoj	Sveučilište Karl Franzens u Grazu	Florian Bieber
6.	tehničke znanosti materijali	Institut Ruđer Bošković	Ivančica Bogdanović Radović	Primjena MeV SIMS metode za identifikaciju i karakterizaciju procesa starenja sintetskih slikarskih materijala korištenih u modernoj umjetnosti	Akademija lijepih umjetnosti u Beču	Dubravka Jembrih Simbürger
7.	prirodne znanosti fizika	Institut za fiziku Zagreb	Tomislav Vuletić	Istraživanje ligand-receptor vezanja u prisustvu molekula krioprotektanata	Sveučilište Johannes Kepler u Linzu	Andreas Ebner
8.	tehničke znanosti materijali	Tehnički fakultet Rijeka	Josip Brnić	Utjecaj toplinske zone uzrokovane elektronskim snopom zavarenog martenzitnog čelika GX4CrNi13-4 na čvrstoću materijala pri zamoru	Tehnološko sveučilište u Grazu	Rudolf Vallant
9.	tehničke znanosti tekstilna tehnologija	Tekstilno-tehnološki fakultet Zagreb	Iva Rezić	Oksidativni enzimi za razgradnju bojila u otpadnim vodama tekstilne industrije	Sveučilište za kulturu tla u Beču	Roland Ludwig
10.	prirodne znanosti matematika	Odjel za matematiku Sveučilišta u Rijeci	Neven Grbac	Kohomologija aritmetičkih grupa i automorfne forme	Matematički fakultet Sveučilišta u Beču	Joachim Schwermer
11.	prirodne znanosti fizika	Institut za fiziku Zagreb	Tomislav Vuletić	Utjecaj iona na interakciju lipidnih mnogodvosloja: Kada viševalentni ion postaje polion?	Sveučilište u Grazu	Georg Pabst
12.	prirodne znanosti geologija	Prirodoslovno-matematički fakultet Zagreb	Vlasta Čosović	Mikrofosili i paleoekološka istraživanja sjevernog dijela jadranskog podmorja	Sveučilište u Beču	Martin Zuschin

Odobreni hrvatsko-austrijski projekti 2014./2015.

13.	humanističke znanosti filozofija	Institut za filozofiju Zagreb	Marie-Elise Zovko	Kultiviranje i obrazovanje moći suđenja u susretu filozofije, kulture i umjetnosti, s posebnim obzirom na Kanta i Hegela	Sveučilište u Beču	Violetta Waibel
14.	biotehničke znanosti stočarstvo	Agronomski fakultet Zagreb	Mirna Mrkonjić Fuka	Detekcija patogene i korisne mikroflore iz svježeg mesa i kobasica divlje svinje tradicionalno proizvedenih u Austriji i Hrvatskoj	Sveučilište za kulturu tla u Beču	Marija Zunabović
15.	prirodne znanosti matematika	Prirodoslovno-matematički fakultet Zagreb	Sonja Štimac	Čudni atraktori i inverzni limesi	Matematički fakultet Sveučilišta u Beču	Henk Bruin
16.	prirodne znanosti fizika	Institut za fiziku Zagreb	Ticijana Ban	Prividna Lorentzova sila u sistemima neutralnih atoma rubidija i erbij	Sveučilište u Innsbrucku	Francesca Ferlaino
17.	prirodne znanosti kemija	Institut Ruđer Bošković	Jasminka Popović	Nanokristalni oksidi prijelaznih metala: mikrovalna sinteza i strukturna svojstva	Sveučilište u Beču	Tamara Đorđević
18.	tehničke znanosti računarstvo	Institut Ruđer Bošković	Enis Afgan	Skalabilna bioinformatička analiza velikih skupova podataka u računalnom oblaku	Medicinsko sveučilište u Innsbrucku	Florian Kronenberg
19.	prirodne znanosti geologija	Rudarsko-geološko-naftni fakultet Zagreb	Dunja Aljinović	Značajke sedimentacijskih okoliša na prijelazu Perm-Trijas u hrvatskim Dinaridima - primjer globalnog zatopljenja u oceanima i karika koja nedostaje pri kalibriranju geoloških događaja u zapadnome Tetisu	Sveučilište u Grazu	Sylvain Richoz
20.	tehničke znanosti arhitektura	Arhitektonski fakultet Zagreb	Branimir Rajčić	Prostori svakodnevnice i nove kulturne prakse u Beču i Zagrebu: politike i trendovi u nastajanju uvjetovani lokalnim i globalnim promjenama	Tehnološko sveučilište u Beču	Sabine Knierbein
21.	biomedicina i zdravstvo	Institut Ruđer Bošković	Arijana Zorić	Utjecaj varijante gena p53 na transkripcijsku aktivnost p73 u stanicama tumora čovjeka	Medicinsko sveučilište u Innsbrucku	Astrid Berger
22.	humanističke znanosti antropologija	Institut za antropologiju Zagreb	Anita Sujoldžić	Povijesne perspektive transnacionalne prakse i međukulturnog dijaloga u višejezičnom jadranskom primorju	Sveučilište u Beču	Rosita Schjerve-Rindler